

## 3.2 EPIC® D A - V I N C I H - B

### Gehäuse / Hood / Capot

Solide Bauform und ein umfangreiches Programm an passenden Einsätzen sind die markanten Merkmale dieses Gehäuses. Diese Bauform lässt sich aus dem Industriestandard nicht mehr wegdenken. Die Gehäuse der H-B Serie gibt es in sechs verschiedenen Gehäusegrößen.

The striking characteristics of these mount bases are a sturdy construction and a comprehensive range of corresponding inserts. This style is used in all industrial applications. The H-B series housings are available in six different sizes.

Une forme de construction solide et un programme important d'inserts adéquats sont les caractéristiques marquantes de ce boîtier. Cette forme de construction est devenue indispensable au standard industriel. Les boîtiers de la série H-B sont disponibles en six tailles différentes.

3

## 3.2 EPIC® D A - V I N C I H - B

Gehäuse / Hood / Capot

### Technische Daten:

Vorschriften: DIN 43652

Schutzart: IP 65

Werkstoff: H-B 6 – 48: Aluminiumlegierung, pulverbeschichtet

### Technical Data

Specifications: DIN 43652

Protection class: IP 65

Material: H-B 6 – 48: aluminium alloy, powder coated

### Caractéristiques techniques

Règlements: DIN 43652

Degré de protection: IP 65

Matière: H-B 6 – 48: Alliage aluminium, recouvert par pulvérisation

## 3.2 EPIC® D A - V I N C I H - B

Gehäuse / Hood / Capot



PG

M

### EPIC® Standardgehäuse

Aluminiumlegierung, pulverbeschichtet (grau), Bügel und Bolzen aus verzinktem Stahl

*Aluminium alloy, powder coated (grey), locking levers and bolts made of zinc plated steel*

*Alliage aluminium, recouvert par pulvérisation (grise), leviers et ergots acier recouvert par zinc*

Für den industriellen Einsatz in anspruchsvoller Umgebung.

*For industrial applications in demanding environments.*

*Pour une exploitation industrielle dans un environnement exigeant.*

Entsprechend DIN EN 50262; auch in metrischer Ausführung mit M20-, M25-, M32- und M40-Gewinde.

*According to DIN EN 50262; also available with metric thread M20, M25, M32 and M40.*

*Selon DIN EN 50262; maintenant aussi disponible avec pas métrique M20, M25, M32 et M40.*



PG

M

### EPIC® EP: (Environmental Protected/für erhöhte Umwelтанforderungen)

Aluminiumlegierung, pulverbeschichtet (schwarz), Bügel und Bolzen aus Edelstahl

*Aluminium alloy, powder coated (black), locking levers and bolts made of stainless steel*

*Alliage aluminium, recouvert par pulvérisation (noir), leviers et ergots acier inox*

Für den industriellen Einsatz in stark beanspruchter Umgebung mit aggressiver Atmosphäre.

*For industrial applications in extremely demanding environments with aggressive atmospheres.*

*Pour l'exploitation industrielle dans un environnement très sollicité à atmosphère agressive.*

Entsprechend DIN EN 50262; auch in metrischer Ausführung mit M20-, M25-, M32 und M40-Gewinde.

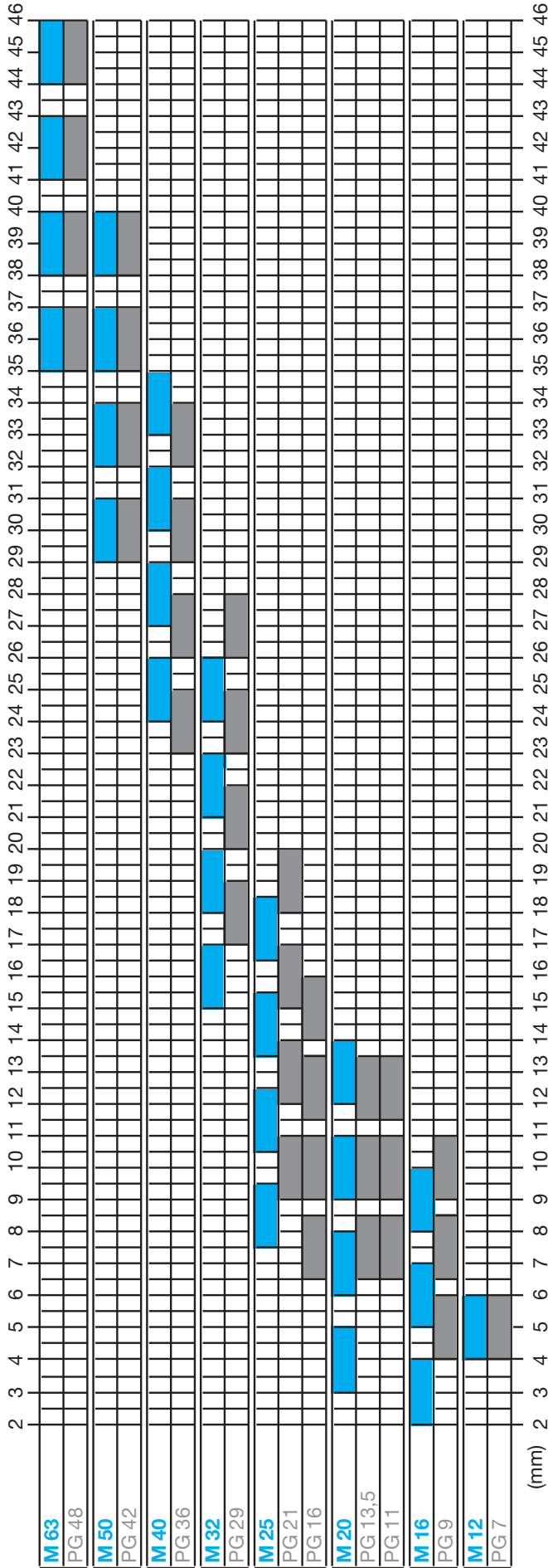
*According to DIN EN 50262; now also available with metric thread M20, M25, M32 and M40.*

*Selon DIN EN 50262; maintenant aussi disponible avec pas métrique M20, M25, M32 et M40.*

# 3.2 EPIC® D A - V I N C I H - B

Gehäuse / Hood / Capot

## VERGLEICH DER KLEMMBEREICHE FÜR EINSCHNITTDICHTUNGEN PG (DIN 46320) ZU METRISCH Comparison of the thread dimensions for split seals PG thread (DIN 46320)/ metric thread Comparaison de la dimension du filetage pour joints multiples pas PG (DIN 46320)/pas métrique

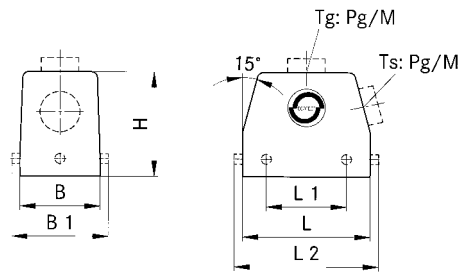


# 3.2 EPIC® D A - V I N C I H - B

## Gehäuse / Hood / Capot



PG / M



**EPIC® H-B Gehäuse: Tüllengehäuse (Kabeleingang seitlich, Bolzen für Querbügel)**

*EPIC® H-B housings: hood (side entry, bolts for double locking lever)*

*Boîtiers EPIC® H-B: capot (sortie latérale, ergots pour double levier)*

### H-B 10

| Artikel<br>part<br>article | Art.Nr.<br>part No.<br>N° art. | PG | M  | ZW | L  | L1 | L2 | L3 | L4 | B  | B1   | B2 | B3 | B4 | B5 | H  | H1 | H2 | S | d |
|----------------------------|--------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|------|----|----|----|----|----|----|----|---|---|
| H-B 10 TS 16               | <b>10042000</b>                | 16 |    | ●  | 73 | 27 |    |    |    | 43 | 57,8 |    |    |    |    | 52 |    |    |   |   |
| H-B 10 TS 21               | <b>10042100</b>                | 21 |    | ●  |    |    |    |    |    |    |      |    |    |    |    |    |    |    |   |   |
| H-B 10 TS M20              | <b>19042000</b>                |    | 20 | ●  | 73 | 27 |    |    |    | 43 | 57,8 |    |    |    |    | 52 |    |    |   |   |
| H-B 10 TS M25              | <b>19042100</b>                |    | 25 | ●  |    |    |    |    |    |    |      |    |    |    |    |    |    |    |   |   |

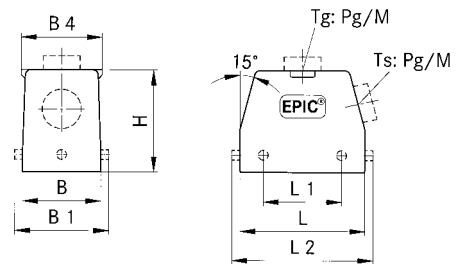
Einsätze / Inserts / Inserts: 1.4: H-BE 10 / 1.5: H-EE 18 / 1.7: H-BVE 3 / 1.9: H-DD 42 / 1.10: MC 10

Deckel / Cover / Couvercle: 6.1: H-B 10

Kabelverschraubung / Cable gland / Presse-étoupe: 5.1: Metr. & PG



PG / M



### H-B 16

| Artikel<br>part<br>article | Art.Nr.<br>part No.<br>N° art. | PG | M  | ZW | L    | L1   | L2 | L3 | L4 | B  | B1   | B2 | B3 | B4 | B5 | H  | H1 | H2 | S | d |
|----------------------------|--------------------------------|----|----|----|------|------|----|----|----|----|------|----|----|----|----|----|----|----|---|---|
| H-B 16 TS 21               | <b>10082000</b>                | 21 |    | ●  | 93,3 | 47,5 |    |    |    | 43 | 57,8 |    |    |    |    | 61 |    |    |   |   |
| H-B 16 TS 29               | <b>10092000</b>                | 29 |    | ●  |      |      |    |    |    |    |      |    |    |    |    |    |    |    |   |   |
| H-B 16 TS M25              | <b>19082000</b>                |    | 25 | ●  | 93,3 | 47,5 |    |    |    | 43 | 57,8 |    |    |    |    | 61 |    |    |   |   |
| H-B 16 TS M32              | <b>19092000</b>                |    | 32 | ●  |      |      |    |    |    |    |      |    |    |    |    |    |    |    |   |   |

Einsätze / Inserts / Inserts: 1.4: H-BE 16 / 1.5: H-EE 32 / 1.6: H-BS 6 / 1.7: H-BVE 6 / 1.8: H-D 40 / 1.9: H-DD 72 / 1.10: MC 16

Deckel / Cover / Couvercle: 6.1: H-B 16

Kabelverschraubung / Cable gland / Presse-étoupe: 5.1: Metr. & PG

### H-B 24

| Artikel<br>part<br>article | Art.Nr.<br>part No.<br>N° art. | PG | M  | ZW | L   | L1 | L2 | L3 | L4 | B  | B1   | B2 | B3 | B4 | B5 | H  | H1 | H2 | S | d |
|----------------------------|--------------------------------|----|----|----|-----|----|----|----|----|----|------|----|----|----|----|----|----|----|---|---|
| H-B 24 TS 21               | <b>10113000</b>                | 21 |    | ●  | 120 | 74 |    |    |    | 43 | 57,8 |    |    |    |    | 61 |    |    |   |   |
| H-B 24 TS 29               | <b>10123000</b>                | 29 |    | ●  |     |    |    |    |    |    |      |    |    |    |    |    |    |    |   |   |
| H-B 24 TS M25              | <b>19113000</b>                |    | 25 | ●  | 120 | 74 |    |    |    | 43 | 57,8 |    |    |    |    | 61 |    |    |   |   |
| H-B 24 TS M32              | <b>19123000</b>                |    | 32 | ●  |     |    |    |    |    |    |      |    |    |    |    |    |    |    |   |   |

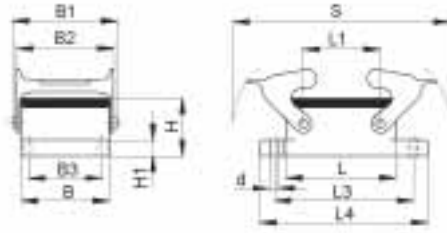
Einsätze / Inserts / Inserts: 1.4: H-BE 24 / 1.5: H-EE 46 / 1.7: H-BVE 10 / 1.8: H-D 64 / 1.9: H-DD 108 / 1.10: MC 24

Deckel / Cover / Couvercle: 6.1: H-B 24

Kabelverschraubung / Cable gland / Presse-étoupe: 5.1: Metr. & PG

# 3.2 EPIC® D A - V I N C I H - B

Anbaugehäuse / Panel mount base / Embase encastrée



**EPIC® H-B Gehäuse: Anbaugehäuse (Querbügel)**  
**EPIC® H-B housings: panel mount base (double locking lever)**  
**Boîtiers EPIC® H-B: embase encastrée (double levier)**

## H-B 10

| Artikel<br>part<br>article | Art.Nr.<br>part No.<br>N° art. | PG | L  | L1 | L2 | L3 | L4 | B  | B1   | B2 | B3 | B4 | B5 | H    | H1 | H2 | S   | d   |
|----------------------------|--------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|------|----|----|----|----|------|----|----|-----|-----|
| H-B 10 AG                  | <b>10032000</b>                |    | 73 | 27 |    | 83 | 93 | 43 | 57,8 | 53 | 32 |    |    | 27,8 | 4  |    | 116 | 4,3 |

Einsätze / Inserts / Inserts: 1.4: H-BE 10 / 1.5: H-EE 18 / 1.7: H-BVE 3 / 1.9: H-DD 42 / 1.10: MC 10 / 1.11: TB H-BE 10  
 Deckel / Cover / Couvercle: 6.1: H-B 10

## H-B 16

| Artikel<br>part<br>article | Art.Nr.<br>part No.<br>N° art. | PG | L    | L1   | L2 | L3  | L4  | B  | B1   | B2 | B3 | B4 | B5 | H    | H1 | H2 | S     | d   |
|----------------------------|--------------------------------|----|------|------|----|-----|-----|----|------|----|----|----|----|------|----|----|-------|-----|
| H-B 16 AG                  | <b>10072000</b>                |    | 93,3 | 47,5 |    | 103 | 113 | 43 | 57,8 | 53 | 32 |    |    | 27,8 | 4  |    | 136,5 | 4,3 |

Einsätze / Inserts / Inserts: 1.4: H-BE 16 / 1.5: H-EE 32 / 1.6: H-BS 6 / 1.7: H-BVE 6 / 1.8: H-D 40 / 1.9: H-DD 72 / 1.10: MC 16 /  
 1.11: TB H-BE 16  
 Deckel / Cover / Couvercle: 6.1: H-B 16

## H-B 24

| Artikel<br>part<br>article | Art.Nr.<br>part No.<br>N° art. | PG | L   | L1 | L2 | L3  | L4  | B  | B1   | B2 | B3 | B4 | B5 | H    | H1 | H2 | S   | d   |
|----------------------------|--------------------------------|----|-----|----|----|-----|-----|----|------|----|----|----|----|------|----|----|-----|-----|
| H-B 24 AG                  | <b>10102000</b>                |    | 120 | 74 |    | 130 | 140 | 43 | 57,8 | 53 | 32 |    |    | 27,8 | 4  |    | 163 | 4,3 |

Einsätze / Inserts / Inserts: 1.4: H-BE 24 / 1.5: H-EE 46 / 1.7: H-BVE 10 / 1.8: H-D 64 / 1.9: H-DD 108 / 1.10: MC 24 /  
 1.11: TB H-BE 24  
 Deckel / Cover / Couvercle: 6.1: H-B 24

## H-B 32

| Artikel<br>part<br>article | Art.Nr.<br>part No.<br>N° art. | Art.Nr.: EP<br>part No.: EP<br>N° art.: EP | PG | L    | L1   | L2 | L3  | L4  | B  | B1   | B2   | B3 | B4 | B5 | H    | H1 | H2 | S     | d   |
|----------------------------|--------------------------------|--|----|------|------|----|-----|-----|----|------|------|----|----|----|------|----|----|-------|-----|
| H-B 32 AG                  | <b>10132000</b>                |  |    | 93,5 | 64,5 |    | 110 | 124 | 79 | 93,8 | 87,8 | 65 |    |    | 30,3 | 5  |    | 136,5 | 5,5 |

Einsätze / Inserts / Inserts: 1.4: H-BE 32 / 1.5: H-EE 64 / 1.6: H-BS 12 / 1.8: H-D 80 / 1.9: H-DD 144 / 1.10: 2 x MC 24 /  
 1.11: 2 x TB H-BE 16 & 2 x TB H-D 40

# 1.4 EPIC® H - B E

## Einsätze / Inserts / Inserts

### Technische Daten:

- Kontaktzahlen: . . . . . 6, 10, 16, 24, 32, 48 (+ PE)

### Schraubanschluss / Crimpanschluss:

- Bemessungsspannung: . . . . . VDE: 500 V EPIC® H-BE 6-48  
UL: 600 V EPIC® H-BE 6-48  
CSA: 600 V EPIC® H-BE 6-48
- Bemessungsstrom: . . . . . VDE: 16 A EPIC® H-BE 6-48  
UL: 16 A EPIC® H-BE 6-48  
CSA: 16 A EPIC® H-BE 6-48

### Käfigzugfederanschluss:

- Bemessungsspannung: . . . . . VDE: 500 V EPIC® H-BE 6-48  
UL: 600 V EPIC® H-BE 6-48  
CSA: 600 V EPIC® H-BE 6-48
- Bemessungsstrom: . . . . . VDE: 16 A EPIC® H-BE 6-48  
UL: 16 A EPIC® H-BE 6-48  
CSA: 16 A EPIC® H-BE 6-48
- Verschmutzungsgrad: . . . . . 3
- Bemessungsstoßspannung: 6kV

### Anschluss technik:

- Schraubanschluss: . . . . . 0,5-2,5 mm<sup>2</sup>
- Crimpanschluss: . . . . . 0,5-4 mm<sup>2</sup>
- Käfigzugfederanschluss: . . . . . 0,5-2,5 mm<sup>2</sup>
- Temperaturbereich: . . . . . -40 °C bis +100 °C,  
kurzzeitig bis +125 °C

### Kontakte:

- Schraubanschluss: . . . . . Kupferlegierung - hartversilbert
- Crimpanschluss: . . . . . Kupferlegierung –  
hartversilbert/hartvergoldet
- Käfigzugfederanschluss: . . . . . Kupferlegierung - hartversilbert
- Steckzyklen: . . . . . 100 (je nach Anwendungsfall  
höhere Steckzyklen möglich)

### Durchgangswiderstand:

- Schraubanschluss: . . . . . <2 mOhm
- Crimpanschluss: . . . . . <2 mOhm
- Käfigzugfederanschluss: . . . . . 1,5-4 m Ohm

### Technical Data:

- Number of contacts: . . . . . 6, 10, 16, 24, 32, 48 (+ PE)

### Screw Termination/Crimp termination

- Rated voltage: . . . . . VDE: 500 V EPIC® H-BE 6-48  
UL: 600 V EPIC® H-BE 6-48  
CSA: 600 V EPIC® H-BE 6-48
- Rated current: . . . . . VDE: 16 A EPIC® H-BE 6-48  
UL: 16 A EPIC® H-BE 6-48  
CSA: 16 A EPIC® H-BE 6-48

### Cage clamp:

- Rated voltage: . . . . . VDE: 500 V EPIC® H-BE 6-48  
UL: 600 V EPIC® H-BE 6-48  
CSA: 600 V EPIC® H-BE 6-48
- Rated current: . . . . . VDE: 16 A EPIC® H-BE 6-48  
UL: 16 A EPIC® H-BE 6-48  
CSA: 16 A EPIC® H-BE 6-48
- Pollution degree: . . . . . 3
- Dimensioning transient: . . . . . 6 kV

### Termination technique:

- Screw termination: . . . . . 0,5-2,5 mm<sup>2</sup>
- Crimp termination: . . . . . 0,5-4,0 mm<sup>2</sup>
- Cage clamp termination: . . . . . 0,5-2,5 mm<sup>2</sup>
- Temperature range: . . . . . -40 °C – +100 °C  
for a short term up to +125 °C

### Contacts:

- Screw termination: . . . . . Copper alloy, silver plated
- Crimp termination: . . . . . Copper alloy, silver plated/  
gold plated
- Cage Clamp termination: . . . . . Copper alloy, silver plated
- Mating cycles: . . . . . 100 (higher mating cycles  
depends on the application)

### Contact resistance:

- Screw termination: . . . . . <2 mOhm
- Crimp termination: . . . . . <2 mOhm
- Cage Clamp termination: . . . . . 1,5 - 4 mOhm

### Caractéristiques techniques:

#### Raccord à visser/Raccord à souder

- Nombre de contacts: . . . . . 6, 10, 16, 24, 32, 48 (+ PE)
- Tension nominale: . . . . . VDE: 500 V EPIC® H-BE 6-48  
UL: 600 V EPIC® H-BE 6-48  
CSA: 600 V EPIC® H-BE 6-48
- Courant nominale: . . . . . VDE: 16 A EPIC® H-BE 6-48  
UL: 16 A EPIC® H-BE 6-48  
CSA: 16 A EPIC® H-BE 6-48

#### Raccord lame de pression

- Tension nominale: . . . . . VDE: 500 V EPIC® H-BE 6-48  
UL: 600 V EPIC® H-BE 6-48  
CSA: 600 V EPIC® H-BE 6-48
- Courant nominale: . . . . . VDE: 16 A EPIC® H-BE 6-48  
UL: 16 A EPIC® H-BE 6-48  
CSA: 16 A EPIC® H-BE 6-48
- Degré de pollution: . . . . . 3
- Dimensionnement de choc: . . . . . 6 kV

#### Raccordement:

- Raccord à visser: . . . . . 0,5-2,5 mm<sup>2</sup>
- Raccord à sertir: . . . . . 0,5-4 mm<sup>2</sup>
- Raccord lame de pression: . . . . . 0,5-2,5 mm<sup>2</sup>
- Gamme de température: . . . . . -40 °C – +100 °C,  
à court terme jusqu'à +125 °C

### Contacts:

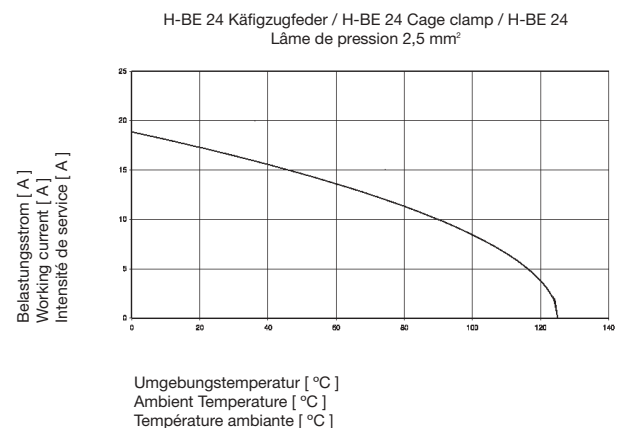
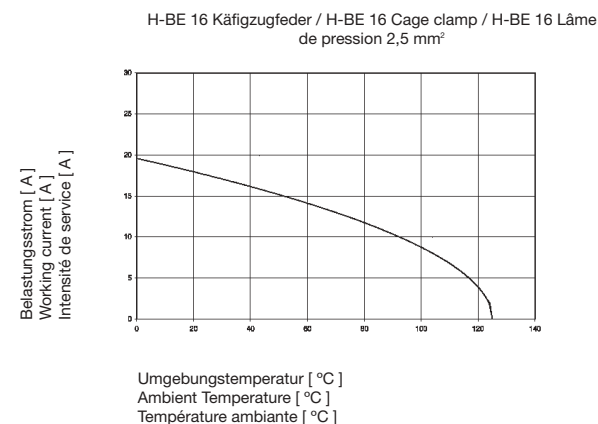
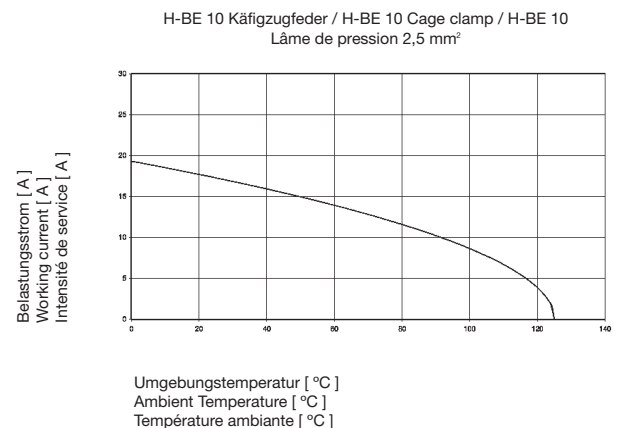
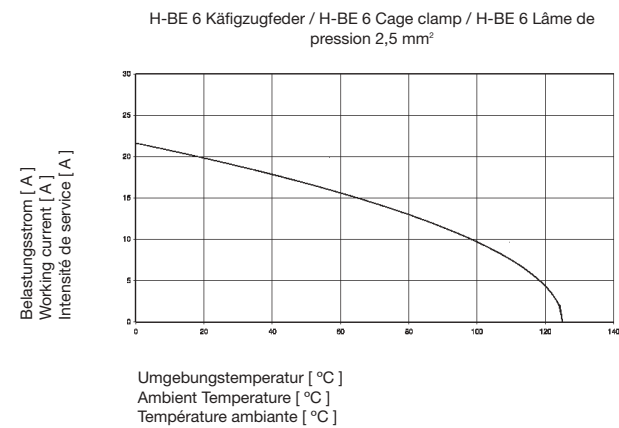
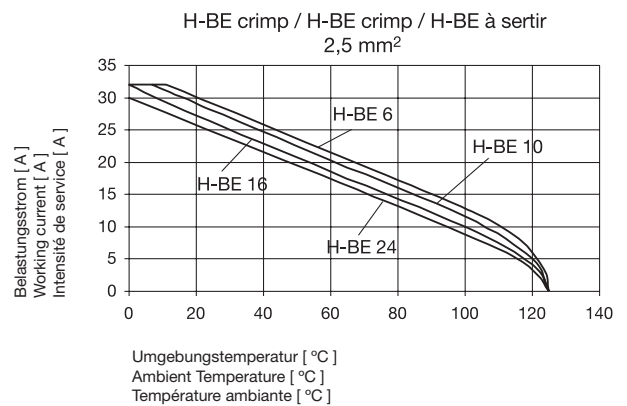
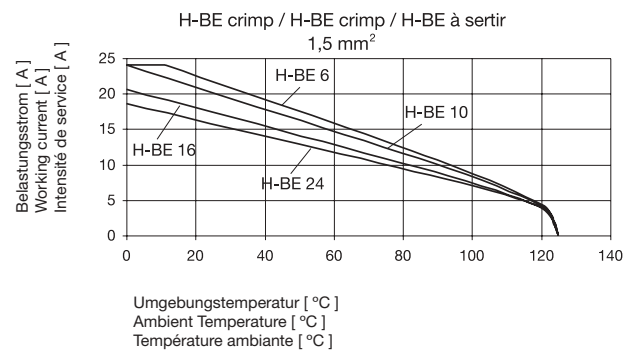
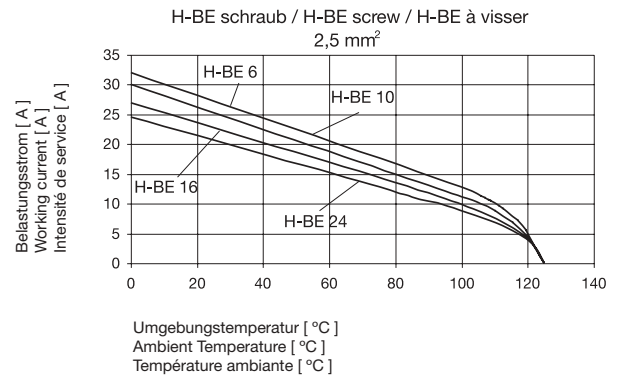
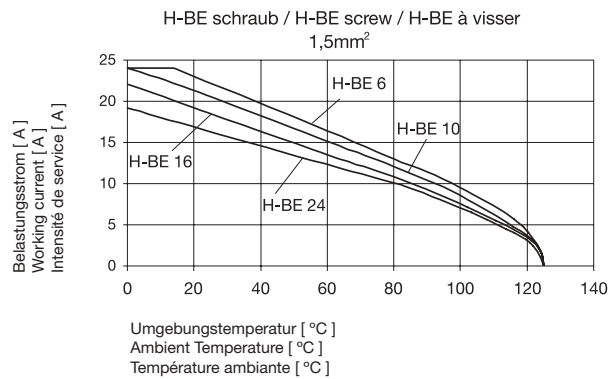
- Raccord à vis: . . . . . Alliage cuivre, argenté
- Raccord à sertir: . . . . . Alliage cuivre, argenté/doré
- Raccord lame de pression: . . . . . Alliage cuivre, argenté
- Cycles d'insertion: . . . . . 100 (selon le cas cycles  
d'insertion plus important)

### Résistance de passage:

- Raccord à visser: . . . . . < 2 mOhm
- Raccord à sertir: . . . . . < 2 mOhm
- Raccord lame de pression: . . . . . 1,5 – 4 mOhm

# 1.4 EPIC® H - B E

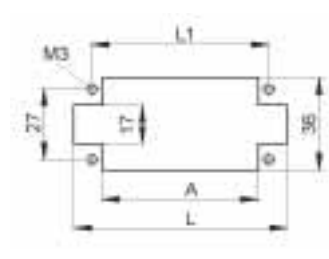
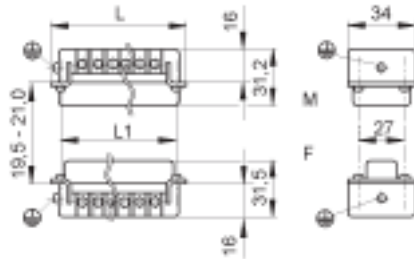
## Einsätze / Inserts / Inserts





# 1.4 EPIC® H - B E

## Einsätze / Inserts / Inserts



Montageausschnitt  
Panel cut-out  
Découpe de montage

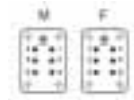
### Schraubanschluss / Screw termination / Raccord à visser

#### H-BE 6

| Artikel<br>part<br>article | Version<br>version<br>version | Art.Nr.<br>part No.<br>N° art. | Drahtschutz<br>wire protection<br>protection de fil | Kontakte<br>contacts<br>contacts | L  | L1 | A  |
|----------------------------|-------------------------------|--------------------------------|---|----------------------------------|----|----|----|
| H-BE 6 SS                  | Stift / male / mâle           | 10190000                       | ●   | 6                                | 51 | 44 | 39 |
| H-BE 6 BS                  | Buchse / female / femelle     | 10191000                       | ●   | 6                                | 51 | 44 | 39 |
| H-BE 6 SS                  | Stift / male / mâle           | 10190100                       |   | 6                                | 51 | 44 | 39 |
| H-BE 6 BS                  | Buchse / female / femelle     | 10191100                       |   | 6                                | 51 | 44 | 39 |

Gehäuse / Housings / Boîtiers:  
3.2: H-B 6

Ansicht anschlussseitig  
View from cable side  
Vue côté raccordement

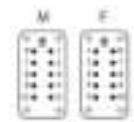


#### H-BE 10

| Artikel<br>part<br>article | Version<br>version<br>version | Art.Nr.<br>part No.<br>N° art. | Drahtschutz<br>wire protection<br>protection de fil | Kontakte<br>contacts<br>contacts | L  | L1 | A  |
|----------------------------|-------------------------------|--------------------------------|---|----------------------------------|----|----|----|
| H-BE 10 SS                 | Stift / male / mâle           | 10192000                       | ●   | 10                               | 64 | 57 | 52 |
| H-BE 10 BS                 | Buchse / female / femelle     | 10193000                       | ●   | 10                               | 64 | 57 | 52 |
| H-BE 10 SS                 | Stift / male / mâle           | 10192100                       |   | 10                               | 64 | 57 | 52 |
| H-BE 10 BS                 | Buchse / female / femelle     | 10193100                       |   | 10                               | 64 | 57 | 52 |

Gehäuse / Housings / Boîtiers:  
3.2: H-B 10

Ansicht anschlussseitig  
View from cable side  
Vue côté raccordement

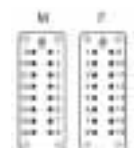


#### H-BE 16

| Artikel<br>part<br>article | Version<br>version<br>version | Art.Nr.<br>part No.<br>N° art. | Drahtschutz<br>wire protection<br>protection de fil | Kontakte<br>contacts<br>contacts | L    | L1   | A  |
|----------------------------|-------------------------------|--------------------------------|---|----------------------------------|------|------|----|
| H-BE 16 SS                 | Stift / male / mâle           | 10194000                       | ●   | 16                               | 84,5 | 77,5 | 71 |
| H-BE 16 BS                 | Buchse / female / femelle     | 10195000                       | ●   | 16                               | 84,5 | 77,5 | 71 |
| H-BE 16 SS                 | Stift / male / mâle           | 10194100                       |   | 16                               | 84,5 | 77,5 | 71 |
| H-BE 16 BS                 | Buchse / female / femelle     | 10195100                       |   | 16                               | 84,5 | 77,5 | 71 |

Gehäuse / Housings / Boîtiers:  
3.2: H-B 16

Ansicht anschlussseitig  
View from cable side  
Vue côté raccordement



# 4.1 EPIC® CERTOSA

## Kabelverschraubungen / Cable glands / Presse-étoupes

### Kabelverschraubungen / Cable glands / Presse-étoupes

EPIC® SP (Kunststoff, Einschnittdichtring / plastic, split seal / plastique, joint multiple)

EPIC® SM (Metall, Einschnittdichtring / metal, split seal / métallique, joint multiple)

SKINTOP® ST (Kunststoff / plastic / plastique)

SKINTOP® BS (Kunststoff, Biegeschutzspirale / plastic, spiral bend prevention / plastique, spirale anti-torsion)

SKINTOP® MS (Metall / metal / métallique)

SKINTOP® MS-SC (Metall, EMV-Schutz / metal, EMC protection / métallique, Protection CEM)

SKINDICHT® SK (Metall, Zugentlastung / metal, traction relief / métallique, amarrage de câble)

SKINDICHT® SH (Metall, Zugentlastung, Biegeschutz / metal, traction relief, bend prevention / métallique, amarrage de câble, anti-torsion)

SKINDICHT® SR (Metall, Zugentlastung, korrosionsbeständig, / metal, traction relief, corrosion resistant / métallique, amarrage de câble, résistant à la corrosion)

SKINDICHT® ME (Metall, Erweiterung / metal, enlarging / métallique, amplificateur)

SKINDICHT® MR (Metall, Reduzierung / metal, reducing / métallique, reducteur)

SKINDICHT® BL (Metall, Verschlußschraube / metal, plug / métallique, bouchons de fermeture)

SKINDICHT® BLK (Kunststoff, Verschlußschraube / plastic, plug / plastique, bouchons de fermeture)

### Gewindemaße / Thread dimensions / Dimension du filetage

#### Technische Daten für den Einbau

#### Technical data for assembly

#### Caractéristiques techniques de montage

| PG-Gewinde<br><i>Pg-Thread</i><br><i>Pas PG</i> | Nenngewinde<br><i>Nominal thread</i><br><i>Dimension du filetage</i> |                  |       |                  |
|---|--|------------------|-------|------------------|
| DIN 40430                                       | Ø d <sub>1</sub>   | Ø d <sub>2</sub> | p     | Ø d <sub>3</sub> |
| PG 7  | 11,28  | 12,50            | 1,27  | 13,0 ± 0,2       |
| PG 9  | 13,35  | 15,20            | 1,41  | 15,7 ± 0,2       |
| PG 11   | 17,26  | 18,60            | 1,41  | 19,0 ± 0,2       |
| PG 13,5   | 19,06  | 20,40            | 1,41  | 21,0 ± 0,2       |
| PG 16   | 21,16  | 22,50            | 1,41  | 23,0 ± 0,2       |
| PG 21   | 26,78  | 28,30            | 1,588 | 28,8 ± 0,2       |
| PG 29   | 35,48  | 37,00            | 1,588 | 37,5 ± 0,3       |
| PG 36   | 45,48  | 47,00            | 1,588 | 47,5 ± 0,3       |
| PG 42   | 52,48  | 54,00            | 1,588 | 54,5 ± 0,3       |
| PG 48   | 57,73  | 59,30            | 1,588 | 59,8 ± 0,3       |

d<sub>1</sub> = Kern-Ø

*d<sub>1</sub> = core diameter*

*d<sub>1</sub> = diamètre 1ère couche (en parlant de câble)*

d<sub>2</sub> = Außen-Ø

*d<sub>2</sub> = outside diameter*

*d<sub>2</sub> = diamètre extérieur*

d<sub>3</sub> = Bohrungs-Ø

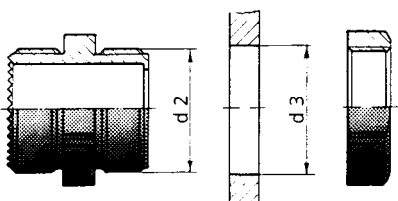
*d<sub>3</sub> = bore diameter*

*d<sub>3</sub> = diamètre de perçage*

p = Steigung

*p = pitch*

*p = pas*



#### Metr. Gewinde

#### Metric thread

#### Pas Métrique

| DIN 46319  | Ø d <sub>1</sub> | Ø d <sub>2</sub> | p   | Ø d <sub>3</sub> |
|------------|------------------|------------------|-----|------------------|
| M 12 x 1,5 | 10,38            | 12               | 1,5 | 12,5 ± 0,2       |
| M 16 x 1,5 | 14,38            | 16               | 1,5 | 16,5 ± 0,2       |
| M 20 x 1,5 | 18,38            | 20               | 1,5 | 20,5 ± 0,2       |
| M 25 x 1,5 | 23,38            | 25               | 1,5 | 25,5 ± 0,2       |
| M 32 x 1,5 | 30,38            | 32               | 1,5 | 32,5 ± 0,2       |
| M 40 x 1,5 | 38,38            | 40               | 1,5 | 40,5 ± 0,3       |
| M 50 x 1,5 | 48,38            | 50               | 1,5 | 50,5 ± 0,3       |
| M 63 x 1,5 | 61,38            | 63               | 1,5 | 64,0 ± 0,3       |

#### Nenngewinde

#### Nominal thread

#### Dimension du filetage

#### PG-Gewinde

#### Pg-Thread

#### Pas PG

| DIN 89280  | Ø d <sub>1</sub> | Ø d <sub>2</sub> | p   | Ø d <sub>3</sub> |
|------------|------------------|------------------|-----|------------------|
| M 18 x 1,5 | 16,38            | 18               | 1,5 | 18,5 ± 0,2       |
| M 24 x 1,5 | 22,38            | 24               | 1,5 | 24,5 ± 0,2       |
| M 30 x 2,0 | 27,34            | 30               | 2,0 | 30,5 ± 0,2       |
| M 36 x 2,0 | 33,34            | 36               | 2,0 | 36,5 ± 0,2       |
| M 45 x 2,0 | 42,34            | 45               | 2,0 | 45,5 ± 0,3       |
| M 56 x 2,0 | 53,34            | 58               | 2,0 | 57,0 ± 0,3       |
| M 72 x 2,0 | 68,82            | 72               | 2,0 | 73,0 ± 0,3       |

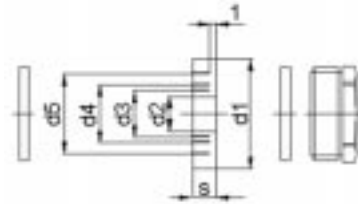
#### Nenngewinde

#### Nominal thread

#### Dimension du filetage

# 4.1 EPIC® CERTOSA

Kabelverschraubungen / Cable glands / Presse-étoupes



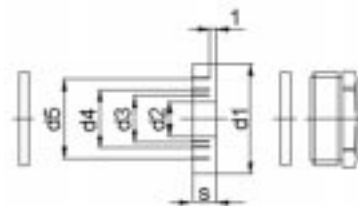
## EPIC® SP

| Art.Nr.<br>part No.<br>N° art. | PG   | d1   | d2  | Kabel Ø<br>cable Ø<br>câble Ø | d3 | Kabel Ø<br>cable Ø<br>câble Ø | d4   | Kabel Ø<br>cable Ø<br>câble Ø | d5 | Kabel Ø<br>cable Ø<br>câble Ø | s | VPE<br>packing unit<br>conditionnement |
|--------------------------------|------|------|-----|-------------------------------|----|-------------------------------|------|-------------------------------|----|-------------------------------|---|--|
| 12957100*                      | 11   | 16,5 | 7,5 | 6,5-8,5                       | 10 | 9-11                          | 12,5 | 11,5-13,5                     |    |                               | 6 | 5                                      |
| 12957200                       | 13,5 | 18,3 | 7,5 | 6,5-8,5                       | 10 | 9-11                          | 12,5 | 11,5-13,5                     |    |                               | 6 | 5                                      |
| 12957300                       | 16   | 20,4 | 7,5 | 6,5-8,5                       | 10 | 9-11                          | 12,5 | 11,5-13,5                     | 15 | 149-16                        | 7 | 5                                      |
| 12957400                       | 21   | 25,9 | 10  | 9-11                          | 13 | 12-14                         | 16   | 15-17                         | 19 | 18-20                         | 8 | 5                                      |

Material / material / matière: Polystyrol

Schutzart / protection class / degré de protection: IP 54 (DIN 46320)

Temperaturbereich / temperature range / gamme de température: -20° C - +55° C



## EPIC® SM

| Art.Nr.<br>part No.<br>N° art. | PG   | d1   | d2  | Kabel Ø<br>cable Ø<br>câble Ø | d3  | Kabel Ø<br>cable Ø<br>câble Ø | d4   | Kabel Ø<br>cable Ø<br>câble Ø | d5 | Kabel Ø<br>cable Ø<br>câble Ø | s   | VPE<br>packing unit<br>conditionnement |
|--------------------------------|------|------|-----|-------------------------------|-----|-------------------------------|------|-------------------------------|----|-------------------------------|-----|--|
| 12954100                       | 9    | 13,3 | 5   | 4-6                           | 7,5 | 6,5-8,5                       | 10   | 9-11                          |    |                               | 5,5 | 5                                      |
| 12954200                       | 11   | 16,5 | 7,5 | 6,5-8,5                       | 10  | 9-11                          | 12,5 | 11,5-13,5                     |    |                               | 6   | 5                                      |
| 12954300*                      | 13,5 | 18,3 | 7,5 | 6,5-8,5                       | 10  | 9-11                          | 12,5 | 11,5-13,5                     |    |                               | 6   | 5                                      |
| 12954400*                      | 16   | 20,4 | 7,5 | 6,5-8,5                       | 10  | 9-11                          | 12,5 | 11,5-13,5                     | 15 | 14-16                         | 7   | 5                                      |
| 12954500*                      | 21   | 25,9 | 10  | 9-11                          | 13  | 12-14                         | 16   | 15-17                         | 19 | 18-20                         | 8   | 5                                      |
| 12954600*                      | 29   | 34,7 | 18  | 17-19                         | 21  | 20-22                         | 24   | 23-25                         | 27 | 26-28                         | 9,5 | 5                                      |
| 12954700                       | 36   | 44,7 | 24  | 23-25                         | 27  | 26-28                         | 30   | 29-31                         | 33 | 32-34                         | 12  | 5                                      |
| 12954800                       | 42   | 51,7 | 30  | 29-31                         | 33  | 32-34                         | 36   | 35-37                         | 39 | 38-40                         | 14  | 5                                      |

Material / material / matière: Metall / metal / métallique

Schutzart / protection class / degré de protection: IP 54 (DIN 46320)

Temperaturbereich / temperature range / gamme de température: -40° C - +125° C